

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

### 1.1 Identificatore del prodotto

**Nome commerciale**

**TEB (BORATO DI TRIETILE)**

**numeri di identificazione**

No. CAS	150-46-9
CE N.	205-760-9

### 1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela**

film sottile agente drogante

### 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Indirizzo**

ATMI GmbH  
Inselkammerstraße 4  
D-82008 Unterhaching

No. Telefono +49 (0)89 622 995 - 0

No. Fax +49 (0)89 622 995 - 10

**Settore che fornisce informazioni / telefono**

UMCO Umwelt Consult GmbH  
Telephone: +49 (0)40 79 02 36 300 (8.00 - 17.00)

**Informazioni relativi alla scheda dati di sicurezza**

sdb\_info@umco.de

### 1.4 Numero telefonico di emergenza

Per informazioni medicali (in tedesco e inglese):

+49 (0)551 192 40 (Giftinformationszentrum Nord)

Chiamare in caso di incidente di trasporto ed altre emergenze (informazioni in tedesco e inglese):

+44 (0)1235 239 670 (NCEC, National Chemical Emergency Centre)

## SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

### 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

Flam. Liq. 2; H225

**Classificazione di cui la direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE**

F; R11

### 2.2 Elementi dell'etichetta

**Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

**Identificatore del prodotto**

150-46-9 (BORATO DI TRIETILE)

**Pittogrammi di pericolo**



GHS02

**Indicazioni di pericolo**

Pericolo

**Indicazioni di pericolo**

H225

Liquido e vapori facilmente infiammabili.

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## Consigli di prudenza

P210	Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. – Non fumare.
P280	Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P303+P361+P353	IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle/fare una doccia.
P370+P378.17	In caso di incendio: estinguere con. Getto d'acqua a pioggia, Polvere estinguente, Schiuma, CO2
P403+P235	Conservare in luogo fresco e ben ventilato.
P501	Smaltire il prodotto/recipiente in un punto di raccolta rifiuti pericolosi o speciali autorizzati.

## 2.3 Altri pericoli

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 3: COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

### 3.1 Sostanze

#### Caratterizzazione chimica

Denominazione della sostanza	BORATO DI TRIETILE
Formula brutta	C6 H15 B O3
Peso molecolare	145,99

#### numeri di identificazione

No. CAS	150-46-9
CE N.	205-760-9

### 3.2 Miscele

Non esatto. Il prodotto non è una miscela.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In caso di incidente o di malessere consultare subito un medico. Togliere immediatamente vestiario e calzature contaminati, effettuandone una pulizia radicale prima di riutilizzarli. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca. In caso di pericolo di svenimento mettere in posizione laterale stabile anche per il trasporto.

#### Inalazione

Allontanare dalla zona di pericolo l'infortunato. Far affluire aria fresca. Irregolarità/assenza respiro: respirazione artificiale. Consultare immediatamente il medico.

#### Contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavare con acqua e sapone. Consultare immediatamente il medico.

#### Contatto con gli occhi

Spalancare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Trattamento medico oculistico.

#### Ingestione

In caso di ingestione consultare subito il medico ed esibire la confezione o l'etichetta. Se l'infortunato è incosciente, non somministrare nulla per bocca. Pulire a fondo la bocca con acqua.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Nessun dato disponibile.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Nessun dato disponibile.

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

**Idonei mezzi estinguenti**

Acqua; Polvere estinguente; Anidride carbonica; Schiuma

**Mezzi di estinzione inadatti**

Nessun dato disponibile.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna conosciuta

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata. Usare un autorespiratore. Indossare tuta di protezione.

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

**Per chi non interviene direttamente**

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8. Non respirare i vapori.

**Per chi interviene direttamente**

Nessun dato disponibile. Equipaggiamento protettivo personale - vedi par. 8.

### 6.2 Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

### 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere e assorbire il liquido versato con materiale assorbente inerte ( per esempio, sabbia, terra, vermiculite, farina fossile ). Riporre il materiale contaminato in contenitori adeguati e avviarlo a smaltimento rifiuti (vedi paragrafo 13).

### 6.4 Riferimenti ad altre sezioni

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

**Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza**

Provvedere ad una adeguata ventilazione ambientale anche a livello del suolo (i vapori sono più pesanti dell'aria). Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti è obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo.

**Norme generali di protezione ed igiene del lavoro**

Non fumare, mangiare o bere durante il lavoro. Tenere lontano da alimenti e bevande. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. Togliere immediatamente gli indumenti contaminati, impregnati. Non respirare i vapori.

**Indicazioni contro incendi ed esplosioni**

A contatto con l'aria i vapori possono formare una miscela esplosiva. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. Tenere lontano da fonti di accensione e di calore. Utilizzare apparecchiature/impianti antideflagranti e utensili antiscintilla.

### 7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

**Misure tecniche e condizioni di stoccaggio**

Tenere i contenitori ermeticamente chiusi, in luogo fresco e ben ventilato. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti.

**Temperatura di stoccaggio consigliata**

Valore 5 - 30 °C

**Requisiti del magazzino e dei contenitori**

Il prodotto va conservato in contenitori chiusi. Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio.

**Indicazioni per lo stoccaggio congiunto**

Non immagazzinare con: Ossidanti

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## 7.3 Usi finali specifici

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

Nessun parametro da monitorare.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

Nessun dato disponibile.

#### Mezzi protettivi individuali

##### Protezione delle vie respiratorie

Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti è obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo. Qualora non fossero disponibili delle indicazioni sulla concentrazione massima ammissibile sul posto di lavoro, occorre provvedere delle misure di protezione respiratoria adeguate in caso di formazione aerosoli e nebbie. Per breve periodo usare apparecchio filtrante, filtro A

##### Protezioni per occhi / volto

Occhiali protettivi ermetici (EN 166). Maschera facciale

##### Protezione delle mani

Con rischio di contatto della pelle con il prodotto, l'uso di guanti collaudati per esempio secondo la norma EN 374, è considerato una protezione sufficiente. I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego quanto alla loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Concepire le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.

##### Altro

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

##### Controllo dell'esposizione ambientale

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Forma/Colore		
liquido		
incolore,limpido		
Odore		
debole		
Soglia odore		
Nessun dato disponibile		
Valore di pH		
non disponibile		
Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione		
Valore	118,5	°C
Pressione di riferimento	1013	hPa
Punto di fusione / Intervallo di fusione		
Valore	-84,8	°C
Punto di decomposizione / Intervallo di decomposizione		
Nessun dato disponibile		
Punto di infiammabilità		
Valore	11	°C
Metodo	vaso chiuso (closed cup)	

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

<b>Temperatura di accensione</b>	
non disponibile	
<b>Temperatura di autoaccensione</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Proprietà ossidanti</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Proprietà esplosive</b>	
non disponibile	
<b>Infiammabilità (solidi, gas)</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Limiti inferiore di infiammabilità o di esplosività</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Limiti superiore di infiammabilità o di esplosività</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Pressione vapore</b>	
non disponibile	
<b>Densità di vapore</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Tasso di evaporazione</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Densità relativa</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Densità</b>	
Valore	0,8546 g/cm <sup>3</sup>
<b>Solubilità in acqua</b>	
Osservazioni	Solubile, decomposizione
<b>La solubilità/le solubilità</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Viscosità</b>	
Nessun dato disponibile	

## 9.2 Altre informazioni

<b>Indicazioni particolari</b>	
Nessun dato disponibile.	

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Nessun dato disponibile.

### 10.2 Stabilità chimica

Nessun dato disponibile.

### 10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Nessun dato disponibile.

### 10.4 Condizioni da evitare

Non sono conosciute

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## 10.5 Materiali incompatibili

Non sono note reazioni pericolose.

## 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

<b>Tossicità orale acuta</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità dermale acuta</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità inalatoria acuta</b>
Nessun dato disponibile
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>
Nessun dato disponibile
<b>Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi</b>
Nessun dato disponibile
<b>Sensibilizzazione respiratoria o cutanea</b>
Nessun dato disponibile
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità di riproduzione</b>
Nessun dato disponibile
<b>Cancerogenicità</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola</b>
Nessun dato disponibile
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta</b>
Nessun dato disponibile
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>
Nessun dato disponibile
<b>Sintomi connessi alle caratteristiche fisiche, chimiche e tossicologiche</b>
Il prodotto può causare irritazioni cutanee ed oculari.
<b>Effetti immediati, ritardati e cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine</b>
L'inalazione dei vapori porta ad irritazione delle vie respiratorie e delle mucose, cefalea, nausea, senso di vertigine, vomito.

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1 Tossicità

#### Tossicità per i pesci

Nessun dato disponibile

#### Tossicità per le dafnie

Nessun dato disponibile

#### Tossicità per le alghe

Nessun dato disponibile

#### Tossicità per i batteri

Nessun dato disponibile

### 12.2 Persistenza e degradabilità

Nessun dato disponibile.

### 12.3 Potenziale di bioaccumulo

Nessun dato disponibile.

### 12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile.

### 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessun dato disponibile.

### 12.6 Altri effetti avversi

Nessun dato disponibile.

### 12.7 Altre informazioni

#### Altre informazioni

Non immettere nella canalizzazione e nel sistema idrico e non servirsi di scariche pubbliche.

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

#### Prodotto

La correlazione con un numero di codice identificativo del refluo in conformità con la Catalogazione Europea dei Rifiuti va effettuata di intesa con lo smaltitore avente competenza regionale.

#### Imballo

La distruzione fare in conformità con la stazione regionale per l'eliminazione dei rifiuti.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

### 14.1 Trasporto ADR/RID/ADN

Classe	3
Codiche di classificazione	F1
Gruppo d'imballaggio	II
Nr. pericolo	33
Numero ONU	UN1176
Denominazione della merce	ETHYL BORATE
Codice di restrizione in galleria	D/E
Contrassegno di pericolo	3

### 14.2 Trasporto IMDG

Classe	3
Gruppo d'imballaggio	II
Numero ONU	UN1176
Nome di spedizione appropriato	ETHYL BORATE
ONU	
EmS	F-E+S-D
Etichette	3

# Scheda di sicurezza CE

**Nome commerciale:** TEB (BORATO DI TRIETILE)

**Nr. prodotto:** ATMI-010

**Versione attuale :** 6.0.0, redatto il : 29.06.2012

**Versione sostituita:** 5.0.0, redatto il : 30.06.2011

**Regione:** IT

## 14.3 Trasporto ICAO-TI / IATA

Classe	3
Gruppo d'imballaggio	II
Numero ONU	UN1176
Nome di spedizione appropriato	Ethyl borate
ONU	
Etichette	3

## 14.4 Altre informazioni

Nessun dato disponibile.

## 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Nessun dato disponibile.

## 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 e il codice IBC

Non rilevante

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Normative EU

**Direttiva 96/82/CE del Consiglio sul controllo dei pericoli di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose**

Osservazioni Allegato I, parte 2, categoria 7 b

### 15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 16: Altre informazioni

#### **Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:**

Direttiva CE 67/548/CE o 99/45/CE nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Direttive CE 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/CE

Le liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.

Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei capitoli rispettivi.

#### **Testo completo delle frasi R, H, EUH menzionate nelle sezioni 2 e 3 (se non già compresi in queste sezioni).**

R11 Facilmente infiammabile.

#### **Scheda rilasciata da**

UMCO Umwelt Consult GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 183 , D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 79 02 36 300 Fax: +49 40 / 79 02 36 357 e-mail: umco@umco.de

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.